

**Anmeldung zur Aufnahme eines Kindes**  
**Application for Enrolling a Child**  
**Bir çocuk için kayıt başvurusu**  
**Заявление о приеме ребенка**

**Kind / Child / Çocuk / Ребенок**

Name, Vorname / Last name, First name / Soyadı, Adı / Фамилия, имя			
<input type="radio"/> männlich / male / erkek / мальчик <input type="radio"/> weiblich / female / kız/ девочка (bitte ankreuzen / please tick / lütfen işaretleyin / отметьте)			
Adresse / Address / Adres / Адрес			
Geburtsdatum Date of birth Doğum tarihi Дата рождения	Geburtsort / Place of birth / Doğum yeri / Место рождения	Staatsangehörigkeit(en) / Nationality / Uyruğu (uyrukları) / Гражданство(-а)	
		1.	2.
Konfession/ Religion/ Dini Вероисповеда ние	Herkunftsland / Home country / Geldiği ülke / Родная страна	Kind spricht deutsch/ Child speaks German Çocuk Almanca konuşuyor Говорит по-немецки	Vorrangig gesprochene Sprache/ Main language spoken/ Öncelikli konuşulan dil/ Предпочитаемый язык
		Ja / Yes / Evet / Да <input type="radio"/> Nein / No / Hayır/ Нет <input type="radio"/>	

**Personensorgeberechtigte / Primary Care-Giver/ Çocuk bakımından sorumlu kişi / Лица, обладающие родительскими правами**

1. Name, Vorname / Last name, First name / Soyadı, adı / Фамилия, имя
Adresse (nur anzugeben, wenn abweichend von der Adresse des Kindes) Address (fill in only if address differs from that of the child) Adres (sadece çocuğun adresinden farklı ise belirtilecektir) Адрес (только если отличается от адреса ребенка)

<input type="checkbox"/> Sorgeberechtigt / Custody / Bakım ve koruma yetkili / Имеет родительские права <input type="checkbox"/> Abholberechtigt / Entitled to collect the child / Almaya yetkili / Право забирать <input type="checkbox"/> Alleinerziehend / Single parent / Yalnız çocuk yetiştiren / Воспитывает в одиночку <input type="checkbox"/> Postempfänger / Correspondence recipient / Posta alıcısı / Получение почты <input type="checkbox"/> Vertragspartner / Contractual partner / Sözleşme ortağı / Партнер по договору		
Beruf / Vertragliche Arbeitszeit (bitte Belege bzw. Bestätigung des Arbeitgebers beifügen) Occupation / Contracted working hours (please attach a statement / confirmation from your employer) Meslek / Sözleşmeye göre çalışma süresi (lütfen belge veya işveren onayını ekleyiniz) Профессия / рабочее время (приложите подтверждение от работодателя)		
Staatsangehörigkeit(en) Nationality Uyruğu (uyrukları) Гражданство(-а)	Geburtsdatum / Date of birth / Doğum tarihi / Дата рождения	E-Mail / E-Mail / E-posta / Эл. почта
1.		
2.		
Aussiedler / Emigrant / Göçmen / Переселенец	Herkunftsland / Home country / Geldiği ülke / Родная страна	
Ja / Yes / Evet / Да <input type="checkbox"/> Nein / No / Hayır / Нет <input type="checkbox"/>		
Telefon privat / Home phone / Ev telefonu / Личный телефон	Telefon dienstlich / Work phone / İşyeri telefonu / Рабочий телефон	Telefon mobil / Mobile phone / Cep telefonu / Мобильный телефон

<b>2. Name, Vorname / Last name, First name / Soyadı, Adı / Фамилия, имя</b>
Adresse (nur anzugeben, wenn abweichend von der Adresse des Kindes) Address (fill in only if address differs from that of the child) Adres (sadece çocuğun adresinden farklı ise belirtilecektir) Адрес (только если отличается от адреса ребенка)
<input type="checkbox"/> Sorgeberechtigt / Custody / Bakım ve koruma yetkili / Имеет родительские права <input type="checkbox"/> Abholberechtigt / Entitled to collect the child / Almaya yetkili / Право забирать <input type="checkbox"/> Alleinerziehend / Single parent / Yalnız çocuk yetiştiren / Воспитывает в одиночку <input type="checkbox"/> Postempfänger / Correspondence recipient / Posta alıcısı / Получение почты <input type="checkbox"/> Vertragspartner / Contractual partner / Sözleşme ortağı / Партнер по договору
Beruf / Vertragliche Arbeitszeit (bitte Belege bzw. Bestätigung des Arbeitgebers beifügen) Occupation / Contracted working hours (please attach a statement / confirmation from your employer) Meslek / Sözleşmeye göre çalışma süresi (lütfen belge veya işveren onayını ekleyiniz) Профессия / рабочее время (приложите подтверждение от работодателя)

Staatsangehörigkeit(en) Nationality Уруғу (уруклары) Гражданство(-а)	Geburtsdatum / Date of birth / Doğum tarihi / Дата рождения	E-Mail / E-Mail / E-posta / Эл. почта
1.		
2.		
Aussiedler / Emigrant / Göçmen / Переселенец	Herkunftsland / Home country / Geldiği ülke / Родная страна	
Ja / Yes / Evet / Да <input type="radio"/> Nein / No / Hayır / Нет <input type="radio"/>		
Telefon privat / Home phone / Ev telefonu / Личный телефон	Telefon dienstlich / Work phone / İşyeri telefonu / Рабочий телефон	Telefon mobil / Mobile phone / Cep telefonu / Мобильный телефон

**Abholberechtigte - außer den Eltern bzw. Personensorgeberechtigten**

**Persons entitled to collect the child – besides the parents or primary care-giver**

**Almaya yetkili kişi – Ebeveynler ve çocuk bakımından sorumlu kişi haricinde**

**Лица, которые могут забирать ребенка, кроме родителей или имеющих родительские права**

Name, Vorname / Last name, First name / Soyadı, adı / Фамилия, имя	Telefon / Phone / Telefon / Телефон Mobil / Mobile phone / Cep telefonu / мобильный

**Wer ist im Notfall zu benachrichtigen? / Who is to be contacted in the event of an emergency? / Acil durumlarda haberdar edilecek kişi? / Кого оповещать в экстренном случае?**

--

### Geschwister / Siblings / Kardeşleri / Сестры/братья

Vorname / First name / Adı / Имя	Geburtsdatum Date of birth Doğum tarihi Дата рождения	Besucht folgende Kindertagesstätteneinrichtung (z.B. Kita, Krippe, Hort) Attends following day-care centre (e.g. Kita, crèche, after-school) Aşağıdaki çocuk gündüz bakım kuruluşuna gidiyor (örneğin; ana okul, kreş, çocuk yuvası) Посещает дошкольное учреждение (например, детский сад, ясли, группа продленного дня)

### Daten zur Abrechnung / Banking Information for Payment / Faturalandırma verileri

<b>Nur bei Lastschriftinzugsverfahren (zum 15. jeden Monats) auszufüllen!</b> <b>To be filled in only for direct debit (on the 15th of each month)!</b> <b>Sadece otomatik ödeme talimatları için (her ayın 15'inde) doldurun!</b> <b>Заполняется только для прямого дебетования (к 15 числу месяца)!</b>	Kontoinhaber / Account Holder / Hesap sahibi / Владелец счета Kontoinhaber Nachname / Account Holder Last name / Hesap sahibi Soyadı / Фамилия владельца счета
BIC	IBAN
Bank / Bank / Banka / Банк	

**Betreuung gewünscht:**  ab \_\_\_\_\_ (bitte eintragen)

**Care required:**  from \_\_\_\_\_ (please fill in)

**Bakımın istendiği zaman:**  \_\_\_\_\_ itibaren (lütfen yazın)

**Требуется присмотр:**  с \_\_\_\_\_ (укажите)

\_\_\_\_\_ Uhr / o'clock / Saat / часов  in der Krippengruppe - mit Essen \* /  
 in the crèche group -- with food \* / Kreş grubunda - yemekli \* / в ясельной группе - с питанием \*

\_\_\_\_\_ Uhr / o'clock / Saat / часов  in der Kindergartengruppe - mit Essen  
 \* / in the kindergarten group – with food \* / Anaokulu grubunda - yemekli \* / в детсадовской группе - с питанием \*

\* ) Ausnahme: Das Kind kann aufgrund einer Lebensmittelallergie nicht an der Gemeinschaftsverpflegung teilnehmen. / Exception: Due to food allergies, the child cannot partake of communal catering. / İstisna: Çocuk, bir gıda maddesi alerjisi nedeniyle ortak beslenmeye katılmıyor. / Исключение: Вследствие пищевой аллергии ребенок не может питаться вместе с другими детьми.

Ja / Yes / Evet / Да       Nein / No / Hayır / Нет

<input type="radio"/> Sonderöffnung Krippe und KiGa von Special opening of crèche and KiGa from Kreş ve anaokulu özel açılışı Особое время работы ясли и сад с	Uhr bis o'clock to .../... saatleri arasında до	Uhr (Frühdienst) o'clock (early shift) (sabah vardiyası) часов (ранняя смена)
<input type="radio"/> Sonderöffnung crèche und KiGa von Special opening of daycare and KiGa from Kreş ve anaokulu özel açılışı Особое время работы ясли и сад с	Uhr bis o'clock to ../... saatleri arasında до	Uhr (Spätdienst) o'clock (late shift) (geç vardiya) часов (поздняя смена)

**Unterschrift / Signature / İmza / Подпись**

Ich/Wir bestätige/n die Richtigkeit der obigen Angaben  
 I/We confirm that the above data is correct.  
 Yukarıdaki bilgilerin doğruluğunu onaylıyorum/onaylıyoruz  
 Я/мы подтверждаю (-ем) правильность указанных данных

---

Ort / Place / Yer / Город    Datum / Date / Tarih / дата    Unterschrift / Signature / İmza / подпис    Unterschrift /  
 Signature / İmza / подпись

**Bestätigung des Trägers / Confirmation of the Provider / Kurumun onayı / Подтверждение учреждения**

---

Ort / Place / Yer / Город    Datum / Date/ Tarih / дата

Unterschrift des Trägervertreters / Signature of the Provider Representative / Kurum temsilcisinin onayı /  
 подпись представителя учреждения